

Hétfői Híradó

ELŐFIZETÉSI ÁR:
Egész évre 4 kor. — fill.
Egyes példány ára 4 fill.
Megjelenik minden hétfőn.

Felelős szerkesztő:
GÁMÁN DEZSŐ

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
Kolozsvár, Gámán János örököse könyvnyomda.
Hirdetések díjszabás szerint.

II. évfolyam

1912 augusztus 12.

33. szám.

Kulánteria.

Szives bocsánatot kérünk minden olvasónktól, hogy ennek a kis cikkelynek a címeül ezt a nem mindenki által érteti idegen szót használjuk.

Eppen csak azért tesszük, mert arra a szóra egyáltalán nincs elfogadható és az értelmet hűen jelentető kifejezés.

Arról akarunk ugyanis néhány sort összeróni, hogy ebben a nehéznek híresztelt, valójában azonban csak mesterségesen összekuszált pénzügyi helyzetben a nagy bankok még a városokkal szemben is milyen kulánteriával járnak el.

Ebben a szóban van valami az előzékenységből, a gavallériából, a figyelemből meg a méltányosságból, nő meg talán az igazságosságból is valami.

Ezek, a máskülönbben előkelő és alapjában nemes tulajdonságok és kvalitások szerencsés birtokosa ebben az esetben a Magyar Jelzálogbank.

Ez a tisztelt *nagybank* Kolozsvár városának legfőbb hitelezője.

Valahányszor valamelyes nagyobb befektetést teszünk, vagy ha némelyes szorult helyzetünkből szabadulni óhajtunk és ajánlatokat kérünk be a nagyobb budapesti pénzintézetektől a Magyar Jelzálog bank mindig ott van az ajánlkozók között és mindig kínálja a pénzt s történetesen mindig neki van a legkedvezőbb ajánlata.

Ezen a duktuson idők során olyan szóros üzleti viszony szövődött a Magyar Jelzálogbank és Kolozsvár városa között, hogy igazában el sem tudnók hinni, hogy Kolozsvár városa más nagybankkal állana szóba és más forrásból elégitené ki a maga hitelgényeit, mint amely ennek a nagybanknak a páncélszekrényeiből fakadoz fel és osztja az áldást nemes Kolozsvár városára különböző kamatozása és természetű kölesönök alakjában. Aki fáradtságot vesz magának betekinteni Kolozsvár város újabbkori költségvetési előirányzataiba, esetleg az évi zárószámadásokba, annak szeméi előtt szép sorjában vonulnak fel Kolozsvár városának esetenként felvett különböző összegű és természetű kölesönei s a hitelezők rovatában majdnem valamennyi kölesön után a Magyar Jelzálogbank neve szerepel.

Vitathatatlannal ez a bank Kolozsvárnak a legfőbb hitelezője. Akik értenek a számok beszédjéhez, azok azt mondják, hogy a Magyar Jelzálog bank a

rég és közel múltban, szóval: a vele megkezdett és folytatott üzleti összeköttetés egész ideje alatt mindig *kuláus* igyekezett lenni Kolozsvár városával szemben.

Ezt meg úgy kell érteni, hogy nem szedett túl magas kamatokat, nem terhelte meg holmi folyósítási és kezelési külön díjakkal és a mikor nem készpénzben nyújtotta a kölesönt, hanem záloglevelekben vagy községi kötvényekben, hát így esetekben kedvező árfolyam szerint számolta el az érték-papírokat.

Magunk is megtekintettünk egy ilyen táblázatos kimutatást a város kölesöneiről s megállapíthatjuk, hogy az egyes kölesönök kamatlába nem magas s az árfolyam szerint való átszámításnál is ez a bank a méltányos s mondjuk a városra nézve kedvező kulcsot használt.

Ilyképpen kialakult Kolozsvár város és a Magyar Jelzálogbank között valami olyan bensőbb és bizalmasabb viszony, a milyen pedig adós és hitelező között csak ritka esetekben szokott előállani.

A város nem vallotta kárát annak a viszonyoknak, mert kedvező feltételek mellett bonyolította le a kölesön műveleteit. A Jelzálogbank sem jött rosszul ki, mert Kolozsvárban állandó és jó adóst kötött le magának és bizony jó néhány millió (közledik a 15 felé) koronát kitevő kölesön után állandóan szép polgári hasznot szállít be a város pénztára a Magyar Jelzálogbank páncélszekrényeibe.

Ilyen kellemes és mindkét oldalon egyenlő előzékenységgel megépített viszony mellett mindenkinek feltűnt az, hogy ez a nagybank a legutóbb Kolozsvár részére folyósított kölesön lebonyolításánál nem alkalmazta azt a bizonyos kulánteriát, amelylyel eddig bonyolította a város kölesönügyeleteit.

Arról volt ugyanis szó, hogy egy újabb kölesönt záloglevelekben nyújt a városnak s meg is volt hónapokkal ez előtt állapítva, hogy milyen árfolyamon számítja le a zálogleveleket.

Utóbb azonban a jelen nyomasztó helyzetre való utalással 3 százalékkal alacsonyabb árfolyamot fixírozott és így kínálta föl a pénzt a mi nagyobb kölesönről lévén szó, meglehetősen nagy anyagi megterhelését jelenti a városnak.

Hát ebben a tényben nem találjuk mi meg azt a bizonyos *kulánteriát*, a melyet a bank eddig mindig tanúsított a várossal szemben.

Igaz ugyan, hogy a piaci viszonyok nehezek, az adott helyzetben a Jelzálogbank, ha megmarad az eredeti árfolyam mellett valamivel kevesebb polgári haszonnal zárta volna le azt a kölesönműveletet, de nézetünk szerint az ország egyik legjobban meg-alapozott és legelőkeresebb pénzintézete egy erkölcsi testülettel szemben nem helyezkedhetik az apróbb bankok álláspontjára és az ilyen átmeneti s mindenestre rövid életű pénzügyi ziláltságot nem hozhatja fel indokul arra, hogy egy már más feltételek mellett megállapított műveletet felborítson s a várossal szemben utólagosan tüzzön ki terhesebb feltételeket.

Igaz ugyan, hogy a város, — kényszerhelyzetben lévén — ezt utólagos terhesebb feltételeket is elfogadta, de a Magyar Jelzálogbank még sem cselekedett nobilis dolgot, amikor Kolozsvár városát ilyen kényszerhelyzet elé állította s hozzá még olyan indokok alapján, amelyek a város és a bank között fennálló viszonylatban helytállóknak éppen nem mondhatók.

x **Deák Jenő** fogműterme, laboratoriuma (fogorvosok részére) Kolozsvár, Ferenc József-ut 13. sz. (földszint.) — Munkám a párisi kiállításon a Grand prix és nagy aranyéremmel lett kitüntetve. Készít fogsorokat, úgy egyes fogakat, platin-, arany- és porcellán koronákat, orrhangan való beszélés elleni obdurrátor készülékeket, valamint az alvás közbeni fogcsigorgást megszüntető készülékeket. Törött fogsorok javítása megvárható. Tanulmányaimat legutóbb Berlinben, a Pön Klinikán volt alkalmam kibővíteni.

x **Oberding Antal** vízvezeték, csatornázás és központi fűtések berendezési vállalata **Kolozsvár, Ferenc József-ut 62. szám. Telefon 625.**

x **Erdély legszebb ékszer-üzlete!** **BENEDEK SÁNDOR** Kolozsvár, Wesseleányi Miklós-utca 13. sz. alatt. — Telefon 721. sz. — Ékszer-, ezüst-, müipari tárgyak legszebb kivitelben és legolcsóbb árban. Vidéki rendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

DOBÓ ALBERT

elsőrendű óra-, ékszer-, ezüstáru és látszer-raktára

Kolozsvár, Mátyás király-tér 15. (volt Husznik János-féle üzlet)

Telefon szám 842 **Figyelmes, olesó és szolid kiszolgálás!** Telefon szám 842

Kalló es Moldvai

mü-butor, portál és épület-asztalosok

Kolozsvár,

Majális-utca 10. szám alatt.

Valódi perzsa-szőnyeg
nagyraktár!



Minden hónap közepén friss áru
állandóan érkezik. — Szolid és
határozott árak mellett lesznek
kiszolgálva. — Javítás, porolás és
megóvó intézet — Pontosan és
lelkismeretesen lesznek elkészítve.

Becses pártfogásáért esedezem:

Vitáli Hadjimán

Wesselényi Miklós-u. 7. sz.

:: Bent az udvarban 1-ső ajtó. ::

* Fogorvosok figyelmébe ajánljuk
Hadinger S. Ede foglaboratoriumát.

Técsi József

tyukszem és benőtt köröm
műtőterme **Kolozsvár,**

Mátyás király-tér 26. sz.

Telefonszám 715.

TARCA

Apró koldusok.

Irla: Cs Zoltán

Ott látták először egymást a templomkertben. A gesztenyefák széles levelei között, minél aranypiros nyilözön, tűztek a fehér porondra a napsugarak. A lomb rejtekéből madárcsicsergés szűrődött ki, mintha ezüsthegedűn játszanának pici tündérek. Máskülönb pedig újratos esend borult a templomkertre.

Akkor egyszerre fölnyílt a szentegyház ajtaja s a hívők csoportosan tódultak kifelé. A nyitott ajtón keresztül komor és borongó orgonaszó hangzott, amely, amint kilépett a sötét boltívek alól, mint holmi feketeköntösű apácánő, aki már lemondott a világ hívságairól, ijedten torpadt vissza a dévaj és incselkedő napsugaraktól, megrezentve a bizsergő melegtől, kacagó fénytől, amely kíváncsian kukucskált be a templomajtóba, mintha mondta volna: — Látod, én még tenálad is többet érek, szent borongás és

Quo usque — tandem...

Hát meddig tart még ez az állapot! Meddig tart még ez a tikkasztó, mindent elsorvasztó pénztelen állapot, mely az év eleje óta nemcsak guzsbaköti a magyar közgazdaságot — de mint a kolera vagy pestis oly sűrűn szedi áldozatait a magyar ipar és kereskedelmi piacról. Minden nap egy pár újabb bankbukás, s özönével a fizetésképtelenség, melyet olyan cégek jelennek be, melyekről feltételezni sem lehetett ilyesmit azelőtt s kik egyébként teljesen aktív állanak. Kétségtelen, hogy sokan csak a zavarosban való halászat szempontjából választják a boldogulás eme tisztességtelen módját — de ezt viszont feltételeznünk sem szabad olyan cégekről, amelyek csak egy parányit is adnak jó hírnévükre s az üzleti tisztességre.

Nem tartozunk azok közé, kik a mai roskadozó gazdasági állapotainkért az odiumot tisztán a jegybank, avagy a nagy bankokra akarják háritani mindenáron, mert jól tudjuk, hogy ezek ami közgazdaságunk árbocai, melyek — ha féltve őrzött tartalékjaikat a piacra dobva s meghajolnak az egész alkotmány felfordul — s akkor már az általános pénzügyi krachttól nincs menekvés. De, sőt helyes pénzügyi politikát üznek azok, amikor a komoly várakozás és erőkimelés álláspontjára helyezkedve a súlydó léghajóból az utolsó ballasztot — illetve pénzeszsákjukat is prédára dobni nem akarják. Nem tagadható, hogy itt is történtek hibák a kihelyezések tekintetében ép

ugy mint a kis pénzügyintézeteknél — a minék most a levét az egész piac issza.

Nem is itt kellene kezdeni tehát a tarthatatlan helyzet szanálását. Elsősorban az államgépezet vezetésére hivatalos tényezőknél kellene komoly elhatározással a dolog lényegét vizsgálgatni s a kisegítő utat megkeresni. Mert hát csak nem fogja behunyt szemmel, összedugott kézzel nézni az állambiztosítás feje, hogy mint roppan össze a szépen virágzásnak indult magyar kereskedelmi piac s vele egész közgazdaságunk. Meddő politikai felelőseletek helyett most ez a fontos kérdés nyomul fenyegetőleg homioktérbe! Tessék cselekedni, amíg nem késő! Pénzforrásokat keresni s teremteni idebenn, ha már a külső segítségre nem számíthatunk, felesleges, improduktív befektetésektől és kiadásoktól visszavonulni, olyan helyre dirigálni a feleslegeket ahol arra multhatatlan szükség van.

Igy vagyunk az aratás után, amikor más esztendőben egy jótékony felindulás szokta felváltani a nyári tespedést — s ime e helyett most még erősebben hallani az ország minden részéből a sirást s még több vészhiér kél szárnyra a fekete őszről.

És sehol semmi nem történik. Nem halljuk, hogy államférfiak karöltve a pénzpiac fejedelemével csak egy kis ártatlan *ankettel* is tartottak volna a nyáron avégett, hogy ezen a tarthatatlan helyzeten változtassanak, vagy a bekövetkező még nagyobb veszedelmet elhárítsák. Tele vannak a lapok, hogy ez a miniszter, vagy ez a bankigazgató ide vagy oda utazott — itt meg ott nyarat, de hogy mi történik a szegény

áhitat, mert én a sugárzó, pezsgő élet vagyok.

Ők ketten ekkor előre mentek. Az egyik jobbra, a másik balra állott és kinyújtotta a kezecskéjét alamizsnáért. Csakhogy alig-alig gyúlt be valami. A közönség alázatosan lehorgasztott arcával haladt el a két gyermek között. A szép leányok és asszonyok nem néztek se jobbra, se balra. A szájuk mozgott, mintha imát susognának még most is, az istentisztelet után. Nincs jugunkban kételkedni, hogy a szép lelkek a menyország magasztos eszméjével foglalatokodtak, jóformán egészen megelégedve a hívságos és szennyel teli földi létről. Ájtatosan imbolygott a szeráf-sereg, de a kicsiknek a marka üres maradt.

Amint egyedül maradtak ismét, a fíu mérges pofát vágott és fenyegetőleg közeledett a leánykához. Az, szegény, nem fuhatott el, minthogy mankón s a szeme szögletében ragyogó könyesepp csillogott.

— Ne bántsál, — mondta halkan. A másik durcásan felelt:

— Hát minék rontod az üzletemet? Amig te nem jöttél ide, minden ala-

mizsna az enyém volt. Most csak a fele jut nekem.

És dühében ellorzult az arca. Félrenézett és amint mozdulatlanul állott ott, a nap körülvetve esenevész testét, rongyos, fekete ingét s vállán azt az irtózatot sebhelyet, ami egy elgázolás szomorú történetét mesélgette.

Zavart esend volt. Végre a leányka Zmegszóltal félénken. A hangja reszketett.

— Ne haragudj reám, szépen kérlek. Nem tehetek róla. Csak tegnap óta vagyok így.

Sirni kezdett. A könyve végigszivárgott az arcoeskáján, mely a nemrég átélt szenvedésektől megráncosodott, koravén kifejezést öltött.

— Mi történt veled? — kérdezte a fíu és lassan a siró leánykához ment. Valami belemarkolhatott a szívébe, a szíve kellősközepébe, mert elfelejtve az alamizsna soványságát a mai napon, fölemelte a kezét és megsimogatta a lársa hosszú, szöke haját, mely fésűdagon ráomlott a vézna vállacsárára. A letlenül, gubancosan, de csodálatos gazleány erre könyek között rámosolygott.

— Eddig otthon voltam, — mesélte

Reményik L. és fiai utódai
Deák András és Tsa

vasnagykere skedése **KOLOZSVÁR**

Vasszakmában

vágó
ékkok

legjobb és legnagyobb bevásárlási helye.

Első kolozsvári kelmefestő és vegyiruhatisztító, ágytolltisztító, fertőtlenítő intézet. Telefonszám 947.

Kurz Sámuel, Kolozsvár Wesselényi Miklós-utca 21. szám.
Műhely és telep: Árpád-u. 26. sz.

Egyszeri kísérlet meggyőzi rendes és lelkiismeretes munkámról.

tönkszélére juttatott közgazdaságunkkal az őszön, azzal senki sem törődik. Ettől a fontos kérdéstől mindenki fázik: pedig az mennyire égető.

Tul a vizeken.

Az Újvilág felé.

Kolozsvárnak az a legújabb szenzációja, hogy a fiatalabb ügyvédi generációnak egyik számottevő tagja, dr. Benczédi Andor már egy hét óta eltűnt a városról.

Ugy a kulisszák mögött már jó idő óta beszéltek s inkább csak suttogtak az emberek egy letört fiatal ügyvédről. Azt beszélték, hogy nagyban kártyázott sokat pezsgőzött, sok pénzt felemészlt leányismeretségeket kötött no meg, hogy adósságokat csinált nem is egészen bevett formák között s hogy a kliensei pénzével is úgy bánt, mint a sajátjával.

Pár nap előtt már a sok kulissza mögötti dolog megért a nyilvánosság számára is. Egyik délutáni lap hozta nyilvánosságra először az esetet s utána aztán a többiek is — leközlötték az esetet.

Egy dolog bizonyos és ez az, hogy a sajtó nem tehet magának szemrehányást a miatt, mert ezzel a kényes ügygyel előhozakodott.

Hát kétségkívül kellemetlenül érintik a hozzátartozóit az e tárgyú sajtó közlemények, de a mit ez a különben jobb sorsra érdemes ifjú ember elkövetett viszont olyan természetű, amely túlnő a családi érdek körén és bizony nagyon is belevág a nyilvánosság ellenőrzése alá tartozó cselekedetek tágabb körébe.

Az ilyen és ehhez hasonlatos es-

egyre élénkülő hangon. — Ezelőtt egy hónappal leestem a körtefáról. Most nem tudok mankó nélkül járni. Az apám ideküldött, hogy pénzt kérjek az emberektől. Nagyon szegények vagyunk.

Nézd, — magyarázott a fiam, akárcsak a tanító a tanítványnak, — nézd, te még járatlan vagy a dolgokban. Tudod, nem vagy elég szemes. Az embernek szemtelennek kell lenni, ha meg akar valahogy élni. Ha nem adnak rögtön, fuss utánuk. Kiabáljál. Érted? Nekem elhiheted, én már régi koldus vagyok. Ot éve koldulok.

— Hány éves vagy?

— Honnan tudjam én azt? Lehetek úgy tíz, tizenkettő. Ki tartja azt számon? Senki. Te talán tudod magadról?

— Hogyne. Őszszel leszek nyolc esztendőös.

— Gyere, most vegyünk kenyeret, — indítványozta a fiam.

Nagy fölénnyel megfogta a leány kezét. Útközben elmesélték egymásnak az eddigi életüket. A nevüket is megmondták. A leánykát Annának szólították. A másíknak nem volt becsüle-

tek nyilvános feldoigozása elől a sajtó egyáltalán nem térhet ki. Mindenesetre tiszteletet és óvatosságot parancsol a családi érdek, de dr. Benczédi Andor ténykedése nem annyira a családját, mint inkább a nagyközönséget érdekli és azzal van szorosabb vonalkozásban.

Azokat a ballépéseket és inkorrekt dolgokat, amelyeket ő elkövetett ő maga már aligha fogja reperálni, valószínűleg a törvény sem fogja rátenni a kezét, mert ő már — mint tudni vélik — azóta már túl van a vizeken és az Újvilág valamelyik kikötőjében szövi tovább az álmait, de hát nem is azért kell jajgatni, hogy ime: egy bűnös ember megint elmenekült, hanem busulniok kell a jobbaknak a felé, hogy a kártya, a pezsgő, a leányok olyan gyorsan megőrlik még az olyan fegyelmezett embereket is, amilyenek dr. Benczédi Andort látni válték azok, akik az ő költséges passzióiról nem tudtak.

Az ilyen szomorú esetek közlése szolgáljon elrettentő például az ifjabb generációnak. Nem Benczédi az első s bizonyára nem ő az utolsó áldozata a ma honos lársadalmi betegségeknek. Akik vele egy uton haladnak gondolják meg magukat s térjenek vissza, a míg a hullámok meg nem sokasodnak a fejük felett.

Hogy esetleg Amerikában vezekelhetnek, ez csak félmegoldás. Itt legyenek erősek a kísérletekkel szemben.

Szegedy Imre Zöldfa szállodája és étterme, KOLOZSVÁR, Radák-utca 3. szám.

A helyi és vidéki közönség kedvenc találkozója. Havi abonoma, olesó szobák, mindennap ciganyzene, erdélyi fajborok. — Fogatok részére kütünő istálló villanyvilágítással

tes neve. Ő legalább nem tudott arról.

— Engem csak úgy hívnak: te bitang. Valami fiunév lehet, de csuf, mert a fiúk, akik így kiabálnak utánam, nagyot nevetnek rá. Először bosszantott, most már nem. Megszoktam. Az ember sok mindent megszokik. Majd meglátod. Csak először furcsa. Először bizony szokatlan. Később azonban fel se veszed. Meglátod, még jó is lesz. Nincs gondom, nem muszáj semmit sem csinálni. Lefekszem a földre és engedem, hogy a nap a hasamra süssön. Csak, ha éhes vagyok, akkor koldulni kell. És télen komisz. Olyankor sokat kinlódttam. Rendesen a disznóólak mellé feküdtem. A szalmába.

Egészen elmerültek a kölcsönös tárgyalásba. Ezenközben kijutottak a templomkertből. A város kövezett utcáin baktattak. S amint haladtak a kenyérbolt felé, ahol néhány krajcárért finom, illatos kenyeret adnak, a nap-sugaras levegőből fecskesicsérgés köszöntötte a kis embereket s láthatatlan angyali kezek kék, selymes virágokból koszorút kötöttek a fejük fölé.

Egy váltó története.

Egy eset a sok közül.

Egyszer, valamikor, de nem nagyon régen két olyan ember, aki hitelből, kölcsönből már kifogyott, gondolt merészet és nagyot s bár talán már azt is látták, hogy hogyan nyílik meg előttük és zárodik be utánuk a börtön kapuja, azért mégis elhatározták, hogy akár minő áron is, de pénzt fognak teremteni. És teremtettek is.

A körmük közé kaparintottak ugyanis egy velük máskülönben már régebb idő óta ismeretségekre nagyon is hajlandó és kapható embert, aki mellesleg mondva egy régi, jó hírnevű üzletnek ugyszólván tejjhatalmu vezetője volt. A mítsem sejtő embert hamarosan reá beszéltek, hogy pillanatnyi pénzavarukból való kíségités végett irasson alá az üzlettulajdonossal egy üres váltó űrlapot az alatt az ürügy alatt, hogy az egy lejárt üzleti váltó rendezésére szükséges és adja át nekik, a többi az ök dolguk lesz. Így is történt. A hiénák megkapták az aláírt váltóűrlapot, kiállították s még az nap fölvettek reá egy pár ezer koronát. Amikor pedig a pénz már a markukban volt szépen megosztottak rajta, a barátjukat pedig kiröhögték. Am de minthogy a szalmakalapnak is meg van az ideje, a váltó is lejárt. Rendezésről azonban szó sem volt. A váltót tehát bemutatták az üzlettulajdonosnak azzal, hogy ha nem rendezi, megóvatolják.

Az üzlettulajdonos mikor látta a váltót egy rettenetes pillantással végigmerte az üzletvezetőt és dühtől reszkető hangon csak annyit kérdezett tőle: Hogyan került az én nevem lezzel a két szélhámossal egy váltóra?! — o. s.

A. Báthonyi Károly mechanikai műhelye KOLOZSVÁRT,

Unió utca 24. szám.

Mindenkinek kényelmére válik, ha műhelyemben eszközli villamoscsengő, gramofon, háziteles telefon

vagy azokhoz tartozó dolgok javítását.

Olesó árákról és jó munkáról kezeséget vállalok.

Olesó árákról és jó munkáról kezeséget vállalok.

x Diána gőzfürdő a közegészségi és kényelmi követelményeknek és igényeknek mindenben megfelelően áll a közönség rendelkezésére. A fürdő szerdán és pénteken egész nap a nők, a többi napokon reggel 6 órától déli 1 óráig a férfiak részére áll rendelkezésre.

Jó bort olesón csakis

Guttman Márton bormagykereskedő
Honvéd-utca 6-ik szám

Iehet kapni. Valódi fajborok s már 5 literenként haza szállítatna! — Rendelni telefonon (853. sz.) is lehet. — Borok tisztaságáért szavatol. — Viszontelárusítóknak tetemes árkedvezmény. — Vidékre 50 literen felüli rendeléseknél 20 Koronával olesóbb hektoliterenként. Iroda: Eperjes-utca 2. Pince: Honvéd-u. 6. Levelek Eperjes-utca 2. sz. alá címzendők.

Megnyilt a Wesselényi szálloda és kávéház (a főpostával szemben) ujonnan berendezve.

Takács Márton
bérlo.

MAI TÁVIRATOK.

Pusztító földrengés.

Budapest, aug. 11.

Konstantinápolyból jelentik, hogy ott és a környéken heves földrengés volt, mely különösen a Márványtenger partvidékén tett nagy pusztítást. A partmenti községekben a legtöbb épület romba dőlt. A földrengés nyomán tűzvész is keletkezett, amelynek több község lett az áldozata. A szörnyű katasztrófának eddig hat emberélet is áldozatul esett. Az anyagi kár óriási.

Pusztít a tűzhányó.

Budapest, aug. 11.

Messinából érkező távirati jelentések szerint a Stromboli tűzhányó tegnap kitört. A lávafolyam is megindult. A közeli községek veszélyben vannak.

Gyárégés.

Budapest, aug. 11.

Trieszből távirják: Az itteni Lino-leum gyárban tegnap tűz ütött ki, mely az összes gyárépületeket elhamvasztotta. A kár meghaladja a 300 ezer koronát.

Megmérgezett kut.

Budapest, aug. 11.

Palermóból távirják, hogy ott egy mérgezett kut vizétől 1200 ember su-

lyosan megbetegedett. Eddig 12-en meghaltak. A megbetegedések száma még folyton nő. Attól tartanak, hogy még sokan fognak áldozatul esni.

Elütötte a vonat.

Budapest, aug. 11.

Székesfehérvárról jelentik: A tegnap este ide igyekvő gyorsvonat az egyik átjárónál elütötte Mersik József hetven éves kereskedőt, kit a vonat kerekei darabokra téptek.

Erdőtűz.

Budapest, aug. 11.

Pétevárról távirják, hogy Navgorod két kerületében óriási erdő tűz pusztít. A tűz egyre terjed, s veszélyeztetli a közelfekvő községeket. Pétevárról katonai csapatokat küldtek a helyszínére az ol-tási munkálatokhoz.

Felrobbant dinamit.

Budapest, aug. 11.

Newyorkból jelentik: Az új vízvezetési építkezéseknél robbantásokat észközölnek. Egy dinamit töltény idő előtt felrobbant. Öt munkás meghalt. Sokan súlyosan megsebesültek.

ÜZENETEK.

Dr. A. L. A gr. Bánffy Miklós által Laskai Árpád ellen beadott rágalmozási perben, amint értesültünk, a kir. ügyészség nem vállalta el a vád képviselését s így valószínű, hogy amennyiben a dolog más elintézés nem nyer, ez az ügy magánvád alapján kerül végleges döntésre. Annak idején majd értesíteni fogjuk az ügy minden részletéről.

Polgár. A városi tisztikar tagjainak a szabadságidőket a törvényhatósági bizottság engedélyezi. Szabályrendelileg megillet minden tisztviselőt hosszabb-rövidebb tartamu szabadság, de az illetőknek külön kell esetenként kérni, hogy mikor és mennyi szabadságot akarnak igénybe venni. A polgármester rendszerint 6 hetet kér és azt rendszerint igénybe is veszi. — Fekete Nagy Béla polgármesterhelyettes már a múlt hónapokban kivette az őt illető szabadságot, melyet Karlsbadban töltött el. Ez évben már nem megy többet szabadságra, legfennebb a szüretkor vesz igénybe még 8-10 napot. — Dr. Nemes Ferenc tanácsos a szabadságidejét jó részben a Balaton mellett töltötte. Ő már a napokban hazajön. — Póczy Mihály főmérnök szintén szabadságon van. Hir szerint e hó vége felé jön haza. A hivatal az ő

távollétében — úgy tudjuk — Benyó Albin mérnök vezeti

Birtokos. Ön rosszul van értesülve. A kolozsvári pénzügyigazgatói állás ez ideig még nincs betöltve. Az az egyén, a kit ön megnevez még csak kombinációba sem jöhet, egyszerűen azért, mert pénzügyi titkárokból nem szoktak mindjárt igazgatót csinálni. Még néhány közbeeső lépcsőfokot meg kell az illetőnek járnia, amíg odáig emelkedhetik.

Egy bakfis. Maga tőlünk kér tanácsot az iránt, hogy férjhez mehet és egy felszemű rérfiúhoz, a ki máskülönben „igen csinos, izmos, művelt és jó állásban van”. Hát persze hozzá mehet, ha — szereti. Ha maga tényleg e fogyatékosága dacára szeretni tudja, akkor bátran hozzá mehet nem törődve azzal, hogy — „mit fognak beszélni a városban”. Tudja mit tegyen? A mit a költő mond: „Nem bánom én akármit is beszélnek, a fülelem kieresztem a szélnek”. No, hát: eressze és menjen hozzá. Láttunk mi már sok két szemű férfiut, a ki nem tudott boldogságot teremteni a feleségének. Tegyen maga kísérletet a felszeművel. Hát ha ez még jobban sikerül!

HIREK.

— **Ministerjárás Kolozsvárt.** Dr. Székely Ferenc igazságügyminister, értesüléstünk szerint ma este Kolozsvárra érkezik. Másnap megtekinti a Javitó intézetet, melyben hir szerint nagyobb mérvű átalakításokat terveznek. Kolozsvárról a minister kedden délután Szamosujvárra utazik, ahol a javító intézettel átalakítandó fegyházat vizsgálja meg. A minister e helyen az iránt intormálja magát, hogy a fegyház jelenlegi lakóit mikor és hogy telepítsék ki s kezdhessek meg az átalakítási munkálatokat. A minister ez utjában még a nagyenyedi fegyintézetet is megsemméleli. Ebben az intézetben fogják a szamosujvári fegyház lakóinak egy részét elhelyezni. Nagyenyedről a minister esütörtökön este utazik vissza Budapestre.

— **A volt közös pénzügyminiszter Kolozsvárt.** Báró Burián István, a volt közös pénzügyminiszter vasárnap reggel a gyorsvonattal Budapestről Kolozsvárra érkezett s a New-York szállóban vett lakást. A minister vasárnap délután a szamosvölgyi vasutal apósa, br. Fejérvári Géza táborszernaggal együtt, aki már megelőző napon jött Kolozsvárra, elutaztak Szentbenedekre, ahol gróf Kornis Károlynál fognak egy hétig időzni.

— **Dr. Hirschler József,** kolozsvári prépost-plébános, aki súlyos műtét után a múlt hó utolsó felében gyógykezelése végett Karlsbadba utazott, mint értesültünk a hét végén fog Kolozsvárra visszatérni. A karlsbadi kura, mint örömmel halljuk, teljesen helyreállította a népszerű főpap megrongált egészségét.

— **Bővítik a Máv. műhelyt.** A Máv. kolozsvári javító műhelyét közelebből jelentékenyen kibővítik. Ezekre a munkálatokra a kereskedelmi kormány 300.000 koronát folyósított. A műhely kibővítésével kapcsolatban jelentékenyen felemelik a műhelymunkások létszámát is. Hir szerint 120 új munkást vesznek fel, mellyel a létszám ötszázra emelkedik.

x Kispipa vendéglőben havi abonans étlap szerint jó izletes magyar konyha, valamint kitünő pontos kiszolgálás. Tisztelettel Bodor Márton vendéglős.

Egy darab sütemény 10 fillér.

Ha izletes és finom **cukrász Süteményt**

akar, úgy kísérelje meg

Sebők István
cukrásznál

Wesselényi M.-u. 3. sz. alatt
az udvarban.

Ajánl lakadalmakra, társas-vasorákra tortákat már 2 koronától kezdődőleg.
Kis fagyalt 2 szép szelet 24 fillér.
Nagy fagyalt 36 fillér.
Jegeskávé tejszínhabbal . . . 32 fillér.

Rendeléseket házhoz szállítok.

Telefon: 1061.

Egy darab sütemény 10 fillér.

Ruhát művésziiesen fest, tisztit olcsón CZINK

Kolozsvárt, Gyár Dézma-utca 5. Gyűjtődék telefonjai 555., 556., 590.

Dupla gallert
is csak
4 fillérért
tisztit.

Nagy Domokos

gőzmosó és vegytisztító gyárában készülnek a legszebb gallérok és mindennemű ruhák.
Kolozsvar, Kossuth Lajos-utca 32. szám. Telefon 1087. szám.

— Az új üzletvezető A néhai Jármay Béla máv. üzletvezető elhalálozása következtében megüresedett állásra tudvalevőleg Felszeghi Ferenc főfelügyelőt, a szegedi üzletvezető tőtség főnökét helyezte át a kereskedelemügyi miniszter. Az új üzletvezető, ki három hét óta súlyos betegen a Magyar-utcai Voröskereszt kórházban fekszik, mint most értesülünk, már túl van minden veszélyen s betegsége olyan kedvező fordulatot vet, hogy e hó 15-én elhagyhatja a kórházat. Másnap el is foglalja a hivatalát. Ezzel kapcsolatban említjük meg, hogy Jármay Béla volt üzletvezető özvegye jelenleg Kolozsvárt időzik, hogy az átköltöztetés dolgait személyesen végezze.

— Személyi változások a kolozsvári róm. kath. főgimnáziumnál. A kegyesrend kormánya áthelyezte Kolozsvárról Agárdi Lászlót Kecskemétre, Kolozsváry Lajost Kiszebenbe, Pintér Ferencet Lévára, Sebes Ferencet Szegedre, Simon Gyulát Debrecenbe. Helyükbe jönnek: Földváry György Máramaroszigetről, Majtényi Géza Sátoraljaújhegyről, Somhegyi Ferenc és Söjtöri Károly, a kolozsvári tudományegyetemről, Ocskó Lajos a budapesti tudományegyetemről, végül Vajda Imre Szegedről.

Olcsóságáról

és szolid kiszolgálásáról
városszerte

előnyösen ismert

Szamosparti

női divatruház

elárusítást

rendez.

Telefon
1165.

Telefon
1165.

SZIGORLATRA, ALAP-ÁLLAM- és ÜGYVÉDI VIZSGÁRA

szakszerűen,
lelkismeretesen,
föltétlenül biztos sikerrel,
a legrövidebb idő alatt
és igen mérsékelt
díjért készít elő a

Dr. DOBÓ JOGI SZEMINÁRIUM
Kolozsvar, Bolyai-utca 3.
Telefon: 866. Telefon: 866.

Díjmentesen küldi a „Jogi vizsgák letétele” c. k. l.

x Incze Elek utóda Fuhrmann Miklós könyvkötészete Kolozsvárt, Szentegyház-utca 7 szám. Ajánlja tetemesen megnagyobbított és ujonnan jól felszerelt műhelyét, ahol képzett munkásokkal a legdíszesebb munkáktól a legegyszerűbbig elsőrendű anyaggal, mérsékelt árért, pontos időre állók becses megrendelőim rendelkezésére Munkafelvételi helyek: Kossuth Lajos-utca 2 szám Fuhrmann M. papírkereskedésében és Szentegyház-utca 7 sz. Telefon szám mindig 249. — Használt de jókarban levő gépek olcsón eladóak.

x Horosz és Kupás-cég gazdaagon felszerelt női divatruha üzletében batist, grenadin, napernyő stb. ujdonságokban a legszebb választék található szokott jutányos árak mellett. Figyelmes, pontos kiszolgálás.

x Bányakavics tiszta, agyagmentes bármily mennyiségben kapható Sebestyén Dávid anyagtelepén, Ferencz József-ut 85. sz.

Naponta friss, elsőrendű

teavaját

és asztali édes

scemege-vaját

a legolcsóbban szállítok.

Ugy helybeli, mint postai megrendeléseket azonnal és a legjobban eszközölk.

Marusán Bogdán
KOLOZSVÁRT,
Deák Ferencz-utca 7. sz.

Nász és alkalmi
ajándéktárgyak
a legolcsóbb bevásárlási
forrása.

Ékszer, ezüst és kinaezüst áruk
nagyválasztékban

Fenyő Hermán

Kolozsvar,

Mátyás király-tér 9. szám.

x A Modern Színpad új helyiségében. A Modern Színpad változatlanul nagy sikerrel működő társulata tegnap estétől kezdve a nyári szinkörrel szemben levő «Ujvilág» helyiségeibe tette át előadásainak helyét. Ezzel kitűnő megoldáshoz jutott a Modern Színpad egyetlen hibájá: a helyiségnek távolesése a központtól. A tegnapi megnyitó előadáson Szőke Szakállal élén az egész társulat közreműködött a kitűnő műsor keretében. Szőke Szakáll kitűnő bohózatán kívül nagy sikere van a négy Austrianusnak, a kedves Gárdonyi Margitnak, Mezei Panninak. Pompás új kupléi vannak Galambosnak, továbbá Sándornak és Vajdaffynak, a kitűnő paraszt komikusnak.

Értesítés.

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy

Wesselényi M.-u. 5.

szám alatt levő

női- és férfi divat üzletemet

ujjlag berendezve tovább
vezetem.

A n. é. közönség pártfogását
továbbra is kérve.

Maradok tisztelettel

Hohn Bertalan

Kolozsvar,

Wesselényi M.-u. 5.

Órák és ékszerek
szakszerűen javít

Beér J. Jenő Deák F.-u. 51.

Fióküzlet Deák Ferenc-u. és Bolyai-u. sarok.

Valódi sveici óra raktár.

x **Villamos világtási kelemelendőség**ektől csak úgy óvhatja meg magát, ha havi 5 korona előfizetési díj ellenében a **villamos világtást** jó karban tartó vállalatnál biztosítja magát, amely ezen csekély összeg fejében az összes előforduló **avarokat a leggyorsabban kijavít és használhatatlan izzólámpákat úgy volframmint szénszálast ujjal kicserél. Nagyobb helyiséget, kávéházat, éttermet stb. külön egyezmény tárgyát képezik. Kolozsvár, Deák Ferenc-utca 30. Telefon 620. Leiner Sándor.**



Nyilttér.

BIASINI-ORFEUM.

Igazgató: **Faragó Jenő.** Telefon 129.

Mstr Robins

világhírű zeneimitátornak, a kolozsvári közönség dédelgetett kedvencének fellépte folyó hó 11., 12., 13. és 14-én szombat, vasárnap, hétfő, kedd és szerdán.

Aug. 1—15-ig

Szabó Mili szubrett énekesnő.

FENYŐ SAROLTA énekesnő.	PALOTAI BÖSKE szubrett.
-----------------------------------	-----------------------------------

Vindobona

felülmulhatatlan zeneművészek „Egy szerenesetlen hangverseny” című jelenetökben.

Solti Rózsi új műsorral.

Boldizsár Andor,
a „Nagy Endre cabaré” művésze.

Pásztor Zoltán új műsorral.

Szentirmay Emmy énekesnő	Kövár Vilmos, táncoskomikus.
------------------------------------	--

LA NILUS keleti táncosnő.

Kitűnő bohózatok! Karnagy: **Grátz Károly**

Belépti-díj 2 és 1 kor. Műsorváltás kötelező.

TISZTVISELŐ- KÖLCSÖN- ÜGYEK BEN

díjmentes felvilágosítást nyújt az

Osztr. magy. I. ált. tisztviselő-
egylet kolozsvári képviselőisége

Kolozsvár, Páris

(most Hegedüs Sándor) u. 16.

Hivatalos óra:

d. u. 3—4-ig és 6—8-ig.

Telefonszám 191. Telefonszám 191.

x **Kérem gondolkozni!** Miért olcsóbbak nálam az orvosi rendelvény alapján készült szemüvegek és orrcsüptetők, mint az „Egyetemi szemészeti klinika rendszállítójánál”; holott ugyancsak kell vigyázzak pontosan rendelvény szerinti kivitelre?! Aki elfogadható magyarázatát írásban adja, annak ingyen készítek egy recept szerinti szemüveget. **Kun Mátya** fia, késműves és látszerész, Kossuth Lajos-utca 2. sz.



„BIOS”

Kölcsönös Segélyző Szövetkezet
Főügynöksége

Kolozsvár, Bocskay-tér 18.

Az intézet nyugdíj osztálya: 12 kor. évi tagdíj, 2 kor. járulék ellenében biztosít havi 50 korona nyugdíjat. A nyugdíj munkaképtelenné válás esetén már 3 évi tagság után fizetetik. Kiházasítási és önállósítási osztályának fiú és leánygyermek tagja ha 3 évi tagság után elárval, a befizetése megszűnik s 15 éves koráig havi 30 kor. segélyben részesül s az üzletrészénkénti 2000 kor. segély a rendes időben szintén kifizetetik.

Beiratás alkalmával 10 kor. beiratási díj fizetendő a főügynökség nyugtájára.

Bankosztálya: tagjainak törlesztéses kölcsönt nyújt földbirtokra.

Üzletszerzők

megbízható egyéneket (nőket is) fizetés mellett

alkalmazunk.

Kezdőket kitanítunk.

A főügynökség kereskedők és iparosok kennevő számlaköveteléseit megveszi.



Magyar leszámítoló és Pénzváltó bank

erdélyrészi fiókosztálya
Kolozsvár, Mátyás király-tér 29.
(Bánffy-palota.)

A nyári idényre a **magán pénztárak** safe-deposit) használatára 3 havi időtartamra **külön bérletet nyit.**

Már 10 korona csekély díjért rekeszek bérelhetők.

A fürdőző és elutazó közönség ajánlja **hitelleveleit és utalványait** a világ minden piacára. Tőkebefektetésre saját kobocsátásu

4 1/2%-os zálogleveleit melyek katonai házassági biztosítéokra a legalkalmasabbak.

Dávid József, uri szabó Kolozsvárt

Wesselényi M.-utca 24. szám.

Készít a legjobb angol szövetekből ruhát, legújabb angol cívat szerint.

Tessék próba rendelést eszközölni.

Saját készítményű házi szalonna felvágottak, nyers husok jutányos árban kaphatók

Andrásófszki S.

üzletében Pap-utca 20. szám.

Ugyanott naponként friss tehéntej kapható.



Telefonsz.:
1100.

Van szerencsém a t. hölgyközönséget értesíteni, hogy mellfűzőtermemet az

orthopediai haskötők

készítésével kibővítettem. Elvállalok mérték szerint (orvosi rendelésre is) Teufel-féle haskötőt, dr. Késmárki tanár féle nadrág haskötőt, állapotos haskötőt, továbbá teljesen gumiból fűzőket. Ugyanezen haskötőket raktáron is tartok nagy választékban, a legolcsóbbtól a legfinomabbig, már 4 kor.-tól feljebb. Telefon felhívásra küldök házhöz választás végett fűzőket, haskötőt és batist fűzővédket, hosszú princess-fűzőt már 6 koronától feljebb.

ROSENZWEIG E.
Deák Ferenc-utca 6. szám.



Tanulóleányok felvétetnek. Képes árjegyzék ingyen.



A „Hétfői Híradó” hirdetései a legeredményesebbek.

A kolozsvári
**Takarékpénztár és
Hitelbank**

Részvénytársaság.

Alaptőkéje 2,000.000 korona
teljesen befizetve.

Tartaléktőkéje és egyéb alap-
jai 1.282,520 korona 33 fillér.

Irodák:

Kolozsvár,

Mátyás király-tér 7.

(Saját házában.)

Üzleti órák

reggel fél 9-től déli fél 2 óráig.

Áruraktári osztály a pályaudvar
mellett Baross-tér 3. szám.

Zálogház Király-utca 3. sz. alatt.

Ertékpapirokat vesz és elad,
valamint ezek eladását közve-
títi idegen számlára, mindig
a legelőnyösebb feltételek
mellett.

Utalványokat állít ki külföldi
piacokra a napi árfolyamon.

Árukra előleget ad készpénz-
ben, ha azok áruraktáraiba be-
vannak tárolva.

Áruk betárolását, kezelését és
eladását elvállalja előnyös fel-
tételek mellett, a Máv. kolozs-
vári állomása mellett levő
áruraktáraiban és azokat szak-
szerűen kezelteti.

Betéteket elfogad könyvec-
kékre vagy folyószámlára elő-
nyös feltételek mellett és
azokat rendszerint felmondás
nélkül fizeti vissza.

Jelzálogkölcsönöket készpénzben

Ház- és földbirtokra

10--60 évig terjedő időtar-
tamra és legelőnyösebb kamat-
és tőketörlesztési hányad
mellett.

Jelzálog kölcsönöket konvertál
igen előnyös feltételek mellett
és minden ilyen ügyletet a
lehető leggyorsabban

bonnyolít le.



OSVÁTH PÁL PUSKAMŰVES

KOLOZSVÁR DEÁK FERENC-UTCA 21. SZÁM.

Kész legverek, revolverek, töltények nagy választékban. — Javítások, bozszerelések stb. jutányos
árak mellett vállaltatnak el.

KLEIN JAKAB

**ÉPÜLET ÉS MŰBÁDOGOS MES-
TER VÁLLALATI IRODÁJA**

Kolozsvárt, Ferencz József-ut 110. szám.

Elvállal épület és díszmú munkákat,
egyszerű bádogtető fedés és festése-
ket a legjutányosabb árban, valamint
e szakmába vágó javításokat gyorsan
és pontosan. — Telefon 816.

Javításokért hazhoz küldök. A kész munkákat hazaszállítom.

Nagy János

kőfaragó-üzlete

Kolozsvárt

Petőfi-utca 22--24.

Villanyos terőre be-
rendezett márvány,
gránit, syenit, ande-
sit sirkő- és butor-
márvány gyára. ::

Elvállal mindenféle kőfaragó
munkákat.

(Saját márvány-
és mészkőbányák.)

Szigethy Lajos

uriszabo üzlete

Kolozsvár

☎ Telefon 11-50 ☎

Kossuth Lajos-utca 36.

Hazai és külföldi szöveteket
a legválogatottabb s legfino-
mabb izlést kiellégítően állan-
dóan raktáron tartok.

Minden munka saját mühe-
lyemben készül.

Vidéki megrendelések ponto-
san eszközöltetnek.

Szolid ár!

Modern szabászat!

Pontos kiszolgálás!

Csász. és kir. udvari szállítók!
Legelőcsobb butor bevásárlási forrás

Erdély legnagyobb butorgyára.

MESTITZ MIHÁLY ÉS FIAI

butorgyára, Marosvásárhelyt Széchenyi-tér 41.

Telefonszám: 112-113.

Kolozsvárt, Unió-utca 7. szám. Telefonsz. 661.

Csakis kitűnő minőségű árukat hoz forgalomba
és azokért a legmesszebb menő jótállást vállalja.

Hitelképes egyéneknek ár- Vidéken meghívásra bemutatjuk
felemelés nélkül részletre. gazdag mintagyűjteményünket.

Menyasszonyi kelengyék
rendkívüli nagy választékban.

Fűrészgyárunkban mindennemű épületfa, deszka, lécz,
zsindey, tölgyfaparkett olcsón kapható.

Bolyai kézimunka áruház

Kezdett és kész kézimunkák
hozzávalók, pamutok, seyy-
mek, kongrék, kanavák nagy
választékban és legelőcsobb-
nálunk szerezhetők be.

Gombkészítés mindennemű nagyságban 2 ml.

Biró Testvéreknél

Bolyai-u.

Aki e lapra hivatkozik 10 százalékos áru-
kedményben részesül.

Megérkezett

**a tiroli férfi és női
ének és táncszopont
a „CLUB“-kávéházban
hangversenyez**

művészi programmal

Számos látogatást kér

HUNWALD GYULA

a „Club“ kávéház tulajdonosa

Unió-utca 6.

Angol kosztümök és francia
rubák legizlésebben

Tanczer János

divattermében készülnek a hozott
és ott választott kelmékből méltányos árban.

Kolozsvár, Deák-F.-utca 28.
(Saját ház.) Alapítva 1870.

Uri divatszabó

Jóka-utca 2-ik szám
alatti üzletünkben rak-
táron tartunk nagy
választékban hazai és
angol ruhaszöveteket, Legújabb divatnak meg-
felelő férfi és fiu ruhákat jutányosan és gyorsan
készítünk. Kényelmes részletfizetések teljesíthetők.

Lázár és társa.

Mezőgazdasági Bank és Tak.-pénztár R.-T.

Elfogad betéteket betéti könyvec-
kékre és tolyó számlára legelő-
nyösebb kamatozás mellett nap-
tól napig s a tőkekamatadót is az
intézet sajátjából fizeti s azokat
rendszerint felmondás nélkül fi-
zeti vissza.

Lombard kölcsönöket nyújt érték-
papirosokra előnyös kamatláb
mellett.

Váltókat leszámítol előnyös kamat-
fizetés mellett.

Kölcsönöket nyújt ingatlanokra való
betáblázás és váltófedezet alapján.

Poly számla hiteleket nyújt fedezet-
tel előnyös kamattal fizetés mellett.

Értékpapirokat vesz és elad napi
árfolyamon.

Foglalkozik minden a bank és ta-
karékpénztár üzletkörhöz tartozó
ügyleteket. Az igazgatóság.

Fejér Béla

órák és ékszarész

KOLOZSVÁR,
Széchenyi-tér 5.



Legolcsóbb árban kaphatók
órák láncok, függők, gyűrűk
és mindenféle ékszerek.

Hadinger S. Ede

fogászati laboratoriuma

Kolozsvár,

Forduló-utca 5. I. em.

Gámán J. Örököse

könyvnyomdája

Kolozsvárt, Kossuth L.-u. 10.



Van szerencsém a n. érdemű közönség b.
figyelmét felhívni a mai kor kivánalmainak
megfelelőleg berendezett és villanyjáratú
gépekkel ellátott

Könyvnyomdámra.

Költséget nem kimélve, könyvnyomdám a
legmodernebb betűfajtákkal és díszítmények-
kel gazdagítottam, úgy, hogy a legkénye-
sebb igényeknek is megfelelhettek. Ezen-
kívül a legnagyobb anyagi áldozatokkal,

hangjegyekkel

rendeztem be. A közönség pártfogását kéri
kivaló tisztelettel

Gámán J. Örököse.

Telefon sz. 549.

Alapítva 1860.

FŐTÉRI ORFEUM.

A Modern Színpad városi helyisége
Deák Ferenc-utca 2. szám.
Telefon 392. szám. Fedett kerthelyiség.

Gombóc Vilma

a 10 éves csodaprimadonna vengéjgátéka.

Csillag Szerén, Szepessy Sándor,
az első női konferenszier. komikus.

John Mak,

idomított kutyával.

Neményi Nusi,
énekesnő.

Gárdonyi Manózi,
új kuplékkal.

Tubai Aranka kabaretszubrett.

Perényi József humorista.

Szőke Szakáll az 6 uj
műsorával

Új bohózat.

A zongoránál: Pongrácz Ádám úl.

Szolid családi műsor!

Kezdeté 1/9 órakor.

Kittűnő konyha! Pontos kiszolgálás!

Belépő-díj 2 és 1 korona.

Az igazgatóság.

Nekem mondja a tanárnak!



hogy hol lehet legolcsóbban és legmegbízhatóan
: ÓRAKAT ÉS ÉKSZERKEKET :
vásárolni, csakis SZILÁGYI MÁRTON
órák és ékszerész üzletében
Kolozsvár, Wesselényi Miklós-utca 8.
Óra- és ékszerjavítások legolcsóbban és megbízhatóan.

Erdélyrézi
Magyar Jelzálog bank r. t.
Kolozsvár, Rózsa-utca 1 szám.

Betétek
5%-al
kamatoztatnak.

Váltóeszámítolás.
Szelvények és kisorsolt értékek
beváltása. Tőzsdei megbízások.



Divatos és formás női termetet mutató
kittűnő mellfűzőket mérték után csakis

Katz Hermin

Deák Ferenc-u. 27. sz. alatti mellfűző
üzletében lehet kapni. Ugyanő javításo-
kat is elfogad. Kész fűzők nagyraktára.

KÖZPONTI IRODA :
DEÁK F-U. 9. SZ.
TELEFON : 827. SZ.

GARAGE :
HONVÉD-UTCZA 29.
TELEFON : 889. SZ.

SÜRGÖNYCZIM :
 AUTÓ.

ERDÉLYI KERESKEDELMI ÉS AUTOMOBIL-FORGALMI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG KOLOZSVAR.

AUTOMOBIL-GARAGE. JAVITÓMŰHELY.

PNEUMATIK JAVÍTÁS.

AUTÓ-ALKATRÉSZEK ÉS SZEREK.

LUXUS ÉS TEHER- MOTOR KERÉK-
AUTÓK. PÁROK.

VILLAMOSÜZEMŰ LUXUS- ÉS ÜZLETI
KOCSIK. — BÉRAUTÓK.

GAZDASÁGI AUTOBUSZ
MOTOROK ! JÁRATOK.

Elsőrendű óra- és ékszerüzlet

Bacsényiszki József

Kolozsvár, Mátyás kir.-t. 14.

a hol: valódi ezüst tárgyak, divatos briliáns ékszerek, arany-
láncok, gyűrűk, függők stb., legjobb genfi (swájci) schaffhauseni,
omega stb., arany, ezüst és acél órák állandóan dus választé-
tékban állauak a nagyérdemű vevőközönség rendelkezésére.

Szolid, pontos és előzékeny kiszolgálás!

Első Erdélyrészi Messenger-Boy vállalat. Telefon 280. szám.

Biasini Szálloda és étterem Kolozsvár.

Olcso és tiszta szobák.
Kitünő magyar konyha.
Olcso árak. Eredeti fajborok.

Havi abonoma.

HIRDETÉSEK

FÖLVÉTELNEK —
AKIADÓ HIVATALBAN
KOLOZSVÁR, KOSSUTH L.-U. 10.

Csinos, elegáns és tartós cipőket legjutányosabban lehet készíttetni:

Papp Mihály

cipésznél

Kossuth Lajos-u. 24. sz. alatt.

Kéri a t. közönség szives pártfogását.

Nedeczky és Társa mészáros- és hentes üzlete Kolozsvár

Jókai-utca 5. Telefonsz. 1066.

Marhahus nyomtatással 1 kor. 60 fill., nyomtatás nélkül bélszín 2 kor., nyomtatás nélkül felsár 2 kor., nyomtatás nélkül rostélyos 1 kor. 92 fillér, nyomtatás nélkül fara 1 korona 84 fillér, nyomtatás nélkül lapocka és tarja 1 korona 60 fillér, nyomtatás nélkül szegy 1 korona 44 fillér.

Sertés comb és lapocka 1 kor. 76 fillér, karaj 2 korona.

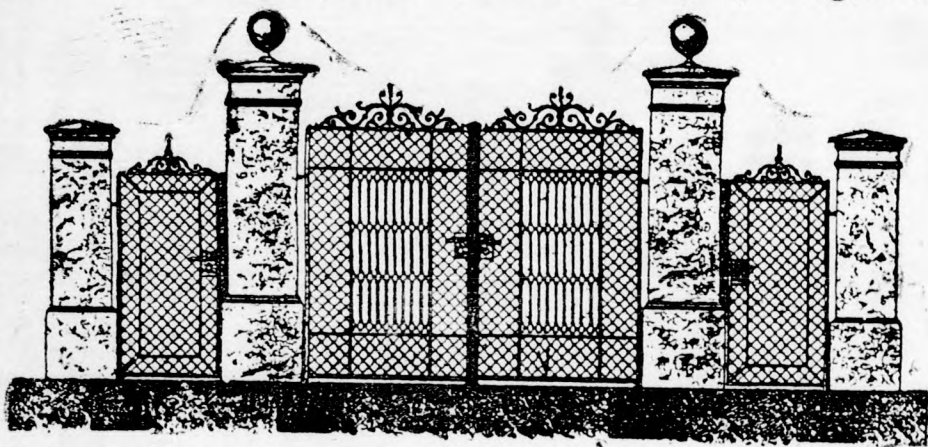
Egy éves borju bélszín és felsár 2 koron, fara, oldalszelet és karaj 1 kor, 84 fillér, lapocka 1 korona 76 fillér, szegy 1 korona 04 fillér,

szin letisztítva 2 korona 80 fillér.

Szopós borju comb 2 korona, felsár 3 korona 20 fillér, fara és karaj 2 korona 40 fillér, vesés, szegy és lapocka 1 korona 60 fillér, pörkölt 1 korona 20 fillér.

Sonka nyers 2 korona 70 fillér, sonka főzött 5 korona 60 fillér, füstölt karaj 2 korona 70 fillér, füstölt vékony oldal 2 korona, friss szalonna olvasztani 1 korona 68 fillér, friss háj olvasztani 1 korona 80 fillér, zsír 2 korona, Császár4us 2 korona 70 fillér, szalonna fehér 1 korona 80 fillér, szalonna füstölt 1 korona 84 fillér, szalonna paprikás 1 korona 84 fillér, kolbász füstölt 2 kor., kolbász friss 1 korona 92 fillér, szalámi 5 korona 60 fillér, hideg felvágott 2 korona 40 fillér, disznó fősajt 1 20 fillér kilogrammonként, virsli 10 fillér, szalvaladé 10 fillér.

Kitüntetve jó munkáért és versenyképességért arany-, ezüst és bronzérmekkel stb.



LÉBER GYULA

első erdélyi
sodrony-szövet-
fonat,

kertkerítés és ruganyos acél-sodrony ágybetétek gyára

Kolozsvárt,

Egyetem-utca 7. és Petőfi-utca 13. szám.

Ajánlja minden e szakmába vágó munkáit, ugymint: kertek, erdők, vadaskertek, szőlők, sírhelyek stb. bekerítéséhez

Gépfonatait-, disz-kerítéseit, disz-kapuit.

Szabadalmazott gépfonatok 26 fillértől feljebb.

Telefonszám 439. Olcso kerítések! Telefonszám 439.

Képes árjegyzékkel bérmentve szolgálók!

Friedrich Károly

Mérnök

Beton- és Vasbeton-Építési Vállalat

Kolozsvár.

Iroda: Ferencz József-ut 110-112. Tel. sz. 836.

FANTA ISTVÁN

uri szabó üzlete

Kolozsvár Szentegyház-u. 1. sz.

Finom angol szabóság.

Nagy szövetraktár ha-

zai és angol szövetek-

ben. :: ::

Tisztelettel FANTA ISTVÁN.

B. Bak Sándor

műlakatos mester

KOLOZSVÁR MALOM-UTCA 16. SZÁM.

Telefon: 508.

Ujjonnan épült gyárában készít mindennemű
rácsmunkát, épület-vasalást stb.

a „Szulzberger“-féle

ablakzáraknak, melyek a legújabbak, erdélyrészi bizományi raktárai